

Lesson 8 間違った目的地を伝えられた場合の対応 I mixed up the location.

Taxi

Conversation

- Driver : Where would you like me to stop?
Passenger : Actually I don't recognize this place.
Driver : This is Shibuya station?
Passenger : Oh, Shibuya station. Sorry I meant the other big station. **I mixed up the location.**
Driver : Do you mean Shinjuku station?
Passenger : Oh, yes Shinjuku. I always get those two confused.
Driver : It will take another fifteen minutes to get to Shinjuku station.
Passenger : That's okay, sorry about the mix up.



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

Did you mean ___?	___のことでしたか？
I can check the address for you.	住所を確認します。
I'll check the map.	地図を確認します。
Is this the right place?	この場所で合ってますか？
Where can I drop you?	どこで降ろせば宜しいですか？
It will take ten minutes to get there.	そこに到着するまで10分かかります。
Where did you want to go?	どこへ行きたかったのですか？
This is the wrong place.	ここは間違った場所です。
I don't recognize this area.	この付近は見覚えがありません。
I mixed up the location.	場所を混同しました。
Can we go back?	戻れますか？
Sorry I got confused.	すみません、混同しました。

Vocabulary and Pronunciation Practice

wrong	間違った	recognize	見覚えがある
location	場所/所在地	meant	意味した
confused	困惑した	address	住所
mixed up	混同した	area	地域、エリア

Practice

Fill in the blank.

1. I find this city so _____.
2. This is _____ the wrong place.
3. Sorry about the _____.
4. I really don't _____ this area.
5. I think we are going the wrong _____.
6. I'm sorry I _____ to go to Akihabara.
7. I'll check the _____ for you.
8. This neighborhood is very _____.
9. Are you _____ this is the place?
10. It will _____ over thirty minutes to get there.
11. This doesn't look _____ the place.
12. I think we are _____.

- a. mix up
- b. way
- c. lost
- d. definitely
- e. sure
- f. confusing
- g. location
- h. meant
- i. unfamiliar
- j. recognize
- k. take
- l. like

Listening

Listen to the following conversations. What does the passenger say?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. wrong place / where did you want to go?
2. don't recognize / right place?
3. mix up locations / can check address
4. Akabane / did you mean Akihabara?
5. confused / where can I drop you?

Conversation 日本語訳

運転手 : どこで停めれば宜しいですか？
乗客 : 実は、ここがどこだか見覚えがありません。
運転手 : ここは渋谷駅ですよ。
乗客 : ああ、渋谷駅ですか。すみません、もう一つの大きい駅を言ったつもりでした。**場所を混同しました。**
運転手 : 新宿駅のことですか？
乗客 : ああ、そう、新宿です。いつもこの2つを混同してしまいます。
運転手 : 新宿駅に着くには、あと15分くらいかかります。
乗客 : それは大丈夫です。混同してすみませんでした。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Passenger : Are you sure this is the right place, I don't recognize it?
Driver : I'll check the location for you.

Conversation 2:

Passenger : Sorry I meant Iidabashi not Suidobashi, can we go back?
Driver : Yes but it will take ten minutes.

Conversation 3:

Passenger : Sorry this is the wrong place, I always get confused in Tokyo.
Driver : That's okay, It's a very big city.

Conversation 4:

Passenger : I've lived here for ten years and I still get lost sometimes.
Driver : Don't worry I know the way.

Conversation 5:

Passenger : Sorry I think I mixed up the address, can we go back?
Driver : Yes, but it might take over twenty minutes.

《日本語訳》

会話 1:

乗客 : この場所で合ってますか？見覚えがありません。
運転手 : 所在地を確認致します。

会話 2:

乗客 : すみません、飯田橋ではなく、水道橋と言ったつもりでした。戻れますか？
運転手 : はい、でも、10分くらいかかりますよ。

会話 3:

乗客 : すみません、この場所は間違っていました。東京では、いつも混乱してしまいます。
運転手 : 大丈夫ですよ。東京は大きな都市ですから。

会話 4:

乗客 : ここに住んで10年になりますが、いまだに時々道に迷います。
運転手 : 道はわかりますので、心配しないで下さい。

会話 5:

乗客 : すみません、住所を混同したようです。戻れますか？
運転手 : はい、ですが、20分以上かかりそうです。